



bernische krebsliga
ligue bernoise contre le cancer

RAPPORT ANNUEL 2019



IMPRESSUM

Éditeur

Ligue bernoise contre le cancer
Schwanengasse 5/7
Case postale
3001 Berne
T +41 (0)31 313 24 24
info@bernischekrebsliga.ch
berne.liguecancer.ch
Compte de dons 30-22695-4

Direction du projet

Christine Aeschlimann Guggisberg

Rédaction

Christine Aeschlimann Guggisberg
Denise Vogel

Traduction

Peter Schmid, Berne

Mise en page

Typopress Bern AG, Berne

Image de couverture

Une cliente de la Ligue bernoise contre le cancer

Photos

Page 12: Christine Aeschlimann Guggisberg, LBC
Page 17: Christine Aeschlimann Guggisberg, LBC

© 2020 Ligue bernoise contre le cancer, Berne

TABLE DES MATIÈRES

1. Préface	4
2. Bases	6
2.1 La Ligue bernoise contre le cancer	6
2.2 Le cancer dans le canton de Berne	7
2.3 Stratégies aux échelons supérieurs	7
2.4 Principes d'action et stratégies de la LBC	8
3. Rapport d'activités	9
3.1 Conseils et soutien	9
3.2 Encouragement de l'entraide	10
3.3 Diffusion d'informations, manifestations	10
3.4 Réadaptation oncologique	11
3.5 Encouragement de la recherche	13
3.6 Prévention	14
3.7 Direction et gestion	14
3.8 Collecte de fonds et manifestations	17
4. Finances	18
4.1 Bilan	18
4.2 Compte d'exploitation	20
4.3 Rapport de l'organe de révision	23
5. Perspectives	24
Annexe	25
Comité (à titre bénévole)	25
Commission de la recherche (à titre bénévole)	25
Collaborateurs et collaboratrices	26
Contact	27

1. PRÉFACE

La gratitude et la solidarité, nos sources de motivation

En regardant le rapport annuel 2019, vous vous demandez peut-être quel est le rapport entre l'image de couverture et la Ligue bernoise contre le cancer (LBC).

Le tableau a été peint par une de nos clientes spécialement pour la LBC et embellit depuis quelques semaines la salle de consultation de nos bureaux à Bienne. Suite à des travaux de rénovation, il restait des taches sur le mur au-dessus de la table. La cliente a estimé à juste titre que ce n'était pas idéal de placer des personnes qui se trouvent dans une situation pénible face à ce vilain mur. Elle a alors proposé de peindre un tableau pour couvrir les taches. Comme elle était non seulement confrontée à une maladie cancéreuse mais aussi à des difficultés financières, notre commission interne a accordé une subvention de 300 francs pour la toile, les peintures et les pinceaux. En peu de temps, la belle œuvre a été créée.

Nous considérons ce tableau comme un signe de gratitude pour le soutien et l'accompagnement dans les moments difficiles. Qu'il apporte joie et courage à toutes les personnes qui le regardent ! Ce signe nous touche profondément et il est une source de motivation pour continuer à donner le meilleur pour nos clientes et clients. Cette histoire vraie montre également que le soutien de la LBC est toujours adapté à la situation et aux préoccupations individuelles des personnes concernées. Outre les entretiens en toute confidentialité, la transmission d'informations et l'aide concrète, par exemple en matière de coordination avec les hôpitaux, les cabinets médicaux, les services sociaux ou les services d'aide et de soins à domicile, il peut aussi s'agir d'une toile, de pinceaux et de peintures !

Notre principale mission est d'améliorer autant que possible la qualité de vie des personnes touchées par le cancer. Le sentiment de communauté et la solidarité peuvent être très utiles pour survivre à la maladie. C'est pourquoi notre programme comprend également des événements qui

permettent à nos clientes et clients de vivre des expériences en commun dans un environnement protégé. La première excursion en bateau sur l'Aar pour les jeunes personnes atteintes d'un cancer et leurs proches en est un exemple. Cette journée vécue ensemble sur la rivière était une expérience unique pour tous les participants et participantes. Elle leur a donné l'occasion de retrouver un peu de normalité – et une jeune femme atteinte d'un cancer a pu réaliser un rêve caressé depuis longtemps. Les rencontres et les discussions dans une ambiance amicale ont donné du courage pour affronter à nouveau le quotidien avec la maladie.

Ces deux exemples montrent l'approche variée, empathique et compétente que poursuit la LBC dans son travail. Tout cela ne serait possible sans une équipe performante au secrétariat et un comité qui fait preuve de beaucoup d'engagement. Nous aimerions profiter de cette occasion pour exprimer notre reconnaissance à tous les collègues pour leur excellente coopération.

Chers membres, donateurs et bénévoles, nous vous remercions de tout cœur de votre soutien.



Marie-Louise Schlapbach
Présidente



Dr Christine Aeschlimann Guggisberg
Directrice

2. BASES

2.1 La Ligue bernoise contre le cancer

La Ligue bernoise contre le cancer (LBC) a été fondée en 1957 en tant qu'**association** d'utilité publique. Elle est neutre sur les plans politiques et confessionnels. Ses buts sont le **soutien** aux personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, l'**encouragement** de la recherche sur le cancer et la diffusion d'**informations** basées sur les connaissances scientifiques au sujet des possibilités de prévenir les maladies cancéreuses. La ligue compte environ 3500 membres.

La LBC est **membre de l'association Ligue suisse contre le cancer** (LSC), qui regroupe les ligues cantonales et régionales de Suisse ainsi que la Krebshilfe Liechtenstein. Elle entretient une collaboration partenariale avec l'organisation faitière et les autres ligues cantonales et régionales. Elle obtient des services tels que le soutien informatique auprès de la Ligue suisse contre le cancer.

Reconnue comme association d'utilité publique par le canton de Berne, la LBC est exonérée d'impôts. Elle porte depuis 2004 le **label de qualité de la fondation ZEWO**, service suisse de certification pour les organisations d'utilité publique collectant des dons. Les membres du comité et des commissions de la LBC assument leurs tâches à titre bénévole.

Le **financement** des activités repose majoritairement sur des **fonds provenant de sources privées** (cotisations des membres, dons, successions et legs). Une petite partie des frais pour les services de conseil est prise en charge par l'Office fédéral des assurances sociales (sous-contrat de prestations avec la LSC).

La LBC coopère avec d'autres organisations. Elle est membre de Santé publique Suisse, d'oncoreha.ch, de palliative.ch et de l'Association suisse pour la prévention du tabagisme. Depuis 2015 et jusqu'en 2020, elle gère le secrétariat de palliative bern. Des accords de coopération portant sur l'in-

formation, la communication et la formation des patients ont été conclus avec le centre universitaire des tumeurs à l'Hôpital de l'Île, l'Hôpital de Thoun et le Groupe Lindenhof. La LBC est membre de la Conférence cantonale bernoise pour les personnes handicapées et membre fondateur de l'Alliance pour la santé bernoise, créée en 2019¹.

2.2 Le cancer dans le canton de Berne

Selon les données communiquées par le registre des tumeurs du canton de Berne, près de 36 000 personnes atteintes d'un cancer vivent dans notre canton et plus de 6000 nouveaux cas surviennent chaque année. Les maladies cancéreuses auront un impact toujours plus important sur notre société. On estime que d'ici 2030, le nombre de personnes touchées par le cancer augmentera de moitié par rapport à aujourd'hui; neuf familles sur dix seront confrontées, d'une manière ou d'une autre, à cette maladie. Sur le site internet du registre des tumeurs du canton de Berne² se trouvent une vue d'ensemble plus détaillée sur les cas de cancer dans notre canton ainsi que des informations concernant le travail très important de cette organisation et les **droits des patients**.

2.3 Stratégies aux échelons supérieurs

En 2013, une première **stratégie nationale contre le cancer (SNC)**³ a été adoptée en Suisse. Son but est de créer de nouvelles perspectives pour la prévention et le traitement du cancer et d'unir les acteurs privés et publics afin de lutter efficacement contre la maladie. Les aspects centraux sont la coordination, la qualité et l'innovation. Un prolongement de la SNC jusqu'à fin 2020 a été décidé le 23 novembre 2017.

¹ www.allianzgesunderkantonbern.ch (en allemand)

² www.krebsregister.unibe.ch

³ http://www.nationalegesundheit.ch/fileadmin/dateien/themen/Strategie_nationale_contre_le_cancer_2014_-_2017.pdf

La **Stratégie 2015–2019** de la Ligue suisse contre le cancer vise à positionner la ligue comme centre de compétences national pour la promotion de la santé, la prévention, le dépistage, les soins et l’encouragement de la recherche. L’objectif primordial est de rassembler les forces au niveau national. La LBC est représentée dans plusieurs organes et groupes spécialisés de la Ligue suisse contre le cancer.

2.4 Principes d’action et stratégies de la LBC

Résultat d’un processus itératif, la **première stratégie fixée par écrit** de la LBC a été adoptée au cours de l’année sous revue. Cette stratégie pour les années 2019 à 2022 a une fonction charnière, combinant le but, les objectifs stratégiques, les activités opérationnelles et l’allocation des fonds. Quatre stratégies de base et 19 mesures associées y sont énumérées. Afin de garantir une mise en œuvre efficace, les objectifs annuels du secrétariat et les objectifs individuels des employées et employés seront désormais définis en tenant compte de ces lignes directrices. Dans le cadre du processus budgétaire annuel, nous nous efforcerons d’affecter les fonds limités qui sont librement disponibles aux objectifs annuels et aux mesures stratégiques respectives.

Les quatre orientations de base ou stratégies de base valables jusqu’en 2022 sont les suivantes :

- I. Renforcer la coopération avec des partenaires extérieurs dans tous les domaines
- II. Renforcer les offres existantes et développer de nouvelles offres
- III. Soutenir le travail d’équipe et encourager le travail lié aux projets
- IV. Poursuivre activement le marketing, la communication et la collecte de fonds

Chacune de ces quatre stratégies de base est complétée par trois à neuf mesures. Celles-ci comprennent, par exemple, d’élargir les offres existantes sur les canaux électroniques et de les rendre interactives, ou de contribuer au développement de l’Alliance pour la santé bernoise.

3. RAPPORT D'ACTIVITÉS

3.1 Conseils et soutien

Les collaborateurs et collaboratrices de nos services de conseil s'occupent des problèmes très variés et souvent intimes des personnes touchées, et ce de manière rapide, simple et en observant la plus stricte confidentialité. Bénéficiant d'une formation spécialisée, ils connaissent tous les aspects des maladies cancéreuses. Ils assistent les clientes et les clients ainsi que leurs proches dans leur tâche de trouver une manière individuelle de faire face au cancer.

En 2019, les collaborateurs et collaboratrices de la LBC ont consacré 508 heures de travail aux consultations de courte durée. Ils ont fourni des conseils individuels à 765 personnes, avec en moyenne cinq entretiens par client ou cliente, souvent en présence de leurs proches et. Dans le cadre de notre offre de conseils à domicile, 13 familles avec des enfants ont profité de sept visites en moyenne. La LBC a en outre versé un montant total d'environ 343 500 francs pour soutenir 184 personnes se trouvant dans une situation difficile. Des moyens supplémentaires atteignant 424 800 francs, provenant de fonds de la Ligue suisse contre le cancer et d'autres organisations d'utilité publique, étaient récoltés. Nous exprimons nos plus vifs remerciements à toutes ces organisations pour leur soutien et la collaboration fructueuse.

Au cours de l'année sous revue, nos services de conseil ainsi que le séminaire d'Albinen (voir ci-dessous) ont fait l'objet d'une évaluation de la satisfaction des clients organisée par la Ligue suisse contre le cancer. Les offres de la LBC ont obtenu les meilleures notes.

La LBC a en outre versé 21 000 francs pour financer des conseils concernant les foulards, donnés par des expertes externes – pour la plupart des «breast care nurses» – dans les hôpitaux bernois et dont 260 patientes ont profité.

3.2 Encouragement de l'entraide

Dix-sept **groupes d'entraide et de discussion** traitant de sujets liés au cancer sont actifs dans notre canton. Neuf d'entre eux ainsi que le groupe de parents d'enfants touchés par le cancer se rencontrent régulièrement à Berne dans les locaux de notre secrétariat. Les groupes d'entraide s'organisent en grande partie de façon autonome mais peuvent compter, le cas échéant, sur l'aide de la LBC. Nous leur apportons également un soutien financier. Des informations actuelles sur les différents groupes sont disponibles sur notre site internet⁴.

Suite au désir exprimé par des personnes concernées, nous avons relancé en 2019 le groupe de discussion pour les femmes atteintes d'un cancer du sein. Animé par une experte, ce groupe se réunit une fois par mois dans nos locaux pour un échange ouvert.

En 2019, le groupe de contact myélome a participé, en compagnie de notre directrice, à la « Journée d'action » du service de transfusion de la Croix-Rouge suisse. L'objectif de cet événement est de motiver la population à s'inscrire pour donner des cellules souches du sang.

3.3 Diffusion d'informations, manifestations

En 2019 également, un nombreux public a assisté aux **conférences** que la LBC a organisées dans toutes les régions du canton. Les sujets abordés comprenaient les compétences des patients, la médecine complémentaire ou encore la directive anticipée, le mandat pour cause d'incapacité et le testament. La coopération avec la Ligue bernoise contre le rhumatisme a été poursuivie, ce qui nous a permis d'atteindre un cercle plus élargi de personnes intéressées par des thèmes non liés au cancer, tout en économisant des coûts. Au total, notre programme de conférences a attiré près de 1500 personnes.

⁴ berne.liguecancer.ch

La LBC dispose d'une **bibliothèque** bien fournie et accessible au public. Les différents médias peuvent être commandés par le biais de notre site internet et sont envoyés gratuitement dans tout le canton de Berne aux spécialistes et aux personnes touchées par le cancer.

Les **brochures** publiées par la Ligue suisse contre le cancer traitant de thèmes liés au cancer constituent un élément d'information très important. Elles peuvent être téléchargées sous forme de PDF. Au cours de l'année sous revue, des opuscules d'une valeur totale d'environ 70 000 francs ont été distribués gratuitement aux personnes concernées et leurs proches, aux étudiants et étudiantes ainsi qu'à d'autres intéressés.

3.4 Réadaptation oncologique

Différents **ateliers** permettent aux personnes touchées par le cancer d'essayer des méthodes d'appoint et bénéfiques pour la santé, comme par exemple la pleine conscience et l'autocompassion, l'antara, le qi gong, la peinture, les randonnées à la découverte des herbes, les «kitchen labs», etc. Nous entretenons une coopération étroite avec un réseau de responsables de cours externes et hautement qualifiés. En outre, plusieurs cours ont été réalisés en commun avec la Ligue bernoise contre le rhumatisme.

Pour la première fois après une brève interruption, nous avons organisé en juin un séminaire de cinq jours pour les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches. Placé sous la devise «Respirer profondément et prendre des forces», il s'est déroulé dans des conditions idéales à l'hôtel Rhodania dans le village ensoleillé d'Albinen, en Valais. Notre conseiller Yves Girardet et les deux instructrices externes Agnes Schweizer et Rita Huwiler ont mis sur pied un programme attrayant. Les participants et participantes ont estimé que le bénéfice du séminaire était très élevé, de sorte qu'il figurera dans notre programme également en 2020.



Le groupe de l'atelier «Antara pour les personnes touchées par le cancer ou le rhumatisme et leurs proches», août 2019, Berne

En collaboration avec la Ligue bernoise contre le rhumatisme, nous avons proposé un entraînement hebdomadaire à la pleine conscience et l'auto-compassion, supervisé à titre bénévole par 13 formateurs et formatrices MBSR certifiés. Chaque session a été suivie par 6 à 12 personnes, dont certaines ont participé pendant plusieurs semaines. L'évaluation a montré qu'il faudrait absolument poursuivre cette offre qui réunit des personnes touchées par différentes maladies. Nous sommes donc très reconnaissants aux formateurs et formatrices MBSR qui continuent à s'engager à titre bénévole pour les deux ligues et proposeront chacun et chacune trois à quatre sessions d'entraînement gratuites. C'est tout sauf évident, et nous profitons de cette occasion pour remercier sincèrement l'équipe autour de Dr med. Katrin Flückiger, Praxis Therapool, à Berne.

Pour la cinquième fois déjà, l'offre **«pratique de l'aviron avec les personnes touchées par le cancer»** a été proposée. Les entraînements dirigés par les instructeurs du club nautique du Wohlensee ont eu lieu de début mai à fin octobre 2019; une bonne quinzaine de personnes y ont par-

ticipé. Vu le grand nombre des réactions positives, l'offre sera poursuivie en 2020. Pour beaucoup de participants et participantes, ces entraînements qui relient des aspects sportifs et sociaux sont devenus une importante source de bien-être et les contacts noués à l'occasion de la pratique de l'aviron sont souvent cultivés également pendant la pause d'hiver. Certains participants sont actifs depuis plusieurs années. Nous tenons à remercier Roland Wicki et son équipe d'instructeurs pour la bonne coopération.

Comme mentionné dans la préface, nous nous efforçons de permettre aux personnes atteintes d'un cancer et à leurs proches de vivre des expériences en commun et d'encourager leur intégration sociale. Dans cet objectif s'inscrit par exemple une **excursion en bateau** sur l'Aar que nous avons organisée en août 2019. Les jeunes personnes touchées par le cancer ont pu profiter d'une expérience très positive. Nous remercions les joueurs de water-polo du club de natation de Berne, que nous avons soutenus pour la première fois par un parrainage, pour leur excellente coopération. En automne, nous avons invité à un **brunch dominical** à la Villa Mettlen à Muri. L'évènement a donné lieu à de précieux échanges entre les participantes et participants. Un grand merci est dû à l'organisation ICYE Suisse qui a mis à disposition trois bénévoles.

3.5 Encouragement de la recherche

La LBC soutient les jeunes chercheurs qui n'ont pas encore l'expérience requise pour soumettre leurs projets aux organisations d'encouragement nationales reconnues, comme la Ligue suisse contre le cancer, la Recherche suisse contre le cancer ou le Fonds national suisse. Un financement initial peut leur permettre de lancer leurs premières études. En 2019, la commission de la recherche s'est penchée sur trois projets menés à l'Hôpital de l'Île et à l'Université de Berne. Sur la base des évaluations détaillées effectuées par la commission, le comité a décidé de soutenir deux projets avec un montant total de 142 365 francs durant l'année sous revue. La liste des projets subventionnés par la LBC depuis 2012 peut être consultée sur notre site internet.

3.6 Prévention

La LBC participe aux campagnes nationales de prévention, concernant entre autres la protection solaire. En 2019, nous avons offert gratuitement près de 300 parasols d'une valeur de plus de 14 000 francs aux piscines bernoises.

En collaboration avec huit autres organisations de santé – la Ligue bernoise contre le rhumatisme, la Ligue pulmonaire bernoise, la Fondation Santé bernoise, Pro Senectute Berne, l'Association Alzheimer de Berne, la Fondation Suisse de Cardiologie, la Croix-Rouge suisse Canton de Berne et Pro Audito – nous avons organisé le quatrième «**Bärner Xundheits-tag**». Près de 600 personnes ont assisté à cette manifestation, qui a eu lieu le 3 novembre 2019 à la Maison des générations à Berne. Les synergies entre les différents prestataires profitent particulièrement aux personnes âgées, qui sont souvent confrontées à plusieurs maladies ou autres problèmes en même temps. Au vu du succès qu'a rencontré cette journée de la santé, unique en son genre en Suisse, il est prévu de la reconduire en 2020.

3.7 Direction et gestion

Pour le comité et la direction, l'achèvement de la **stratégie de la LBC** occupait le devant de la scène en 2019. Le comité a approuvé la stratégie lors de sa première réunion de l'année.

S'inscrivant dans la première stratégie de base, **Renforcer la coopération avec des partenaires extérieurs**, une manifestation régionale de mise en réseau pour nos «prescripteurs» a été planifiée et réalisée avec succès. Soutenus par Markus Hächler, membre du comité, nous avons organisé en octobre une **soirée cinéma à Langenthal** qui nous a donné l'occasion de présenter les offres de la LBC à plus de 50 spécialistes. Nous remercions la manufacture de porcelaine de Langenthal, qui nous a accueillis dans ses localités, ainsi que la Ligue suisse contre le cancer pour

avoir mis à disposition les courts métrages. Malgré certains problèmes d'ordre technique, la soirée a rencontré un vif succès et nous comptons l'organiser dans une autre région du canton au cours de l'année 2020.

Dans le cadre de la quatrième stratégie de base, **Communication et collecte de fonds**, il a été décidé de modifier le nom allemand de notre ligue: suivant le modèle de pratiquement toutes les autres ligues cantonales, elle s'appellera désormais «Krebsliga Bern». Cette proposition devra encore être adoptée par l'assemblée générale des membres 2020.

En juin 2019, la LBC a fondé l'**Alliance pour la santé bernoise** avec neuf autres organisations d'utilité publique actives dans les domaines de la santé et de l'entraide. L'alliance a pour objectif de gagner davantage d'influence sur le plan politique, de devenir un acteur important à l'image de la kbk (Conférence bernoise pour les personnes handicapées) et de renforcer la coopération opérationnelle.

Un nouvel accord de coopération, après ceux avec le centre universitaire des tumeurs à l'Hôpital de l'Île et l'Hôpital de Thoune, a été conclu avec le Groupe **Lindenhof**.

En commun avec les ligues vaudoise, tessinoise et soleuroise, la LBC a lancé un projet pilote dans le domaine de l'**ACP (advance care planning)**, la planification anticipée concernant la santé pour le cas d'incapacité de discernement. Soutenu par le fonds des projets de la Ligue suisse contre le cancer, ce projet vise à déterminer de quelle manière on pourrait implémenter un système uniforme pour la planification en matière de santé dans les différentes régions de soins.

La LBC est également impliquée dans deux projets nationaux soutenus par Promotion Santé Suisse, REAS (points de contact régionaux) et Symptom Navi. Les deux programmes en sont encore à leurs débuts et sont financés dans le cadre du processus de soutien aux projets axés sur la prévention dans le domaine des soins (PDS). L'objectif de **REAS**, dirigé par la Conférence nationale suisse des ligues de la santé (COLISA), est de traiter en

réseau et à l'aide d'un processus consultatif systématique et innovant les cas complexes impliquant plusieurs diagnostics (par ex. cancer et rhumatisme, cancer et diabète). Il s'agit de démontrer l'effet des conseils et d'élaborer un modèle de financement régulier. Ce projet ambitieux est conforme au credo de la LBC selon lequel les interventions prescrites par les médecins, par exemple les thérapies médicamenteuses, sont mieux suivies si on réussit à améliorer la situation de vie des patientes et patients – en d'autres termes, si les personnes confrontées à plusieurs problèmes sont soutenues dans leur situation familiale, au travail ou encore sur le plan financier et juridique. La ville de Berne a été choisie comme région pilote en raison de la coopération et de la mise en réseau déjà très bonnes entre les trois ligues cantonales de la santé: Ligue contre le cancer, Ligue pulmonaire et Ligue contre le rhumatisme. Après l'achèvement des négociations contractuelles et d'autres préparatifs, le projet devrait démarrer en septembre 2020.

L'objectif du projet **Symptom Navi**, auquel participent les ligues tessinoise, vaudoise et bernoise, est de mieux ancrer dans les offres des ligues cantonales les outils existants (flyer et vidéos) pour l'autogestion des symptômes chez les personnes atteintes d'un cancer.

Après sept ans de travail fructueux, **Christine Aeschlimann** a quitté sa fonction de directrice de la LBC en décembre 2019. Nous la remercions sincèrement pour son grand engagement !

Enfin, au début de l'année 2020, nous avons pu emménager dans les **nouveaux locaux** situés à la Schwanengasse 5/7. Les anciens locaux de la Marktgasse étaient répartis sur trois étages, les toilettes n'étaient pas accessibles aux handicapés, et il fallait monter deux escaliers pour se rendre à la salle de groupe. À la Schwanengasse, toutes les pièces se trouvent sur un seul étage dans un immeuble proche de la gare centrale de Berne.

3.8 Collecte de fonds et manifestations

Au cours de l'année sous revue, nous avons encore une fois pu compter sur l'engagement généreux de diverses personnes qui ont organisé des évènements destinés à la collecte de fonds.

Martin Zbinden, qui avait perdu son père suite à une maladie cancéreuse l'année précédente, a organisé avec le soutien de la LBC la première **course caritative HOPE** à Berne. Elle s'est déroulée le dimanche 7 avril au stade du Neufeld en présence des deux athlètes olympiques **Martina Kocher** et **Noemi Zbären**. Malgré les conditions atmosphériques défavorables, les quelque 25 participants et participantes ont récolté plus de 5000 francs en faveur de la LBC. L'ambiance était excellente et les athlètes ont fait preuve d'une endurance et d'une motivation impressionnantes. Nous remercions Martin Zbinden, tous les participantes et participants ainsi que leurs sponsors.



Noemi Zbären et Martina Kocher, athlètes olympiques

Le **Zumba Charity Event**, organisé par **Ana Aeschbacher** et son équipe, est une incroyable histoire à succès. Ce plus grand évènement de ce genre en Suisse s'est déroulé pour la huitième fois déjà à la Wankdorfhalle à Berne. Les adeptes du Zumba ont récolté plus de 22 000 francs pour la LBC. Nous sommes fortement impressionnés et touchés par l'engagement de l'équipe qui s'est formée autour d'Ana Aeschbacher et remercions sincèrement tous ses membres. Le bénéfice sera utilisé exclusivement pour le soutien aux femmes atteintes d'un cancer du sein.

4. FINANCES

Les comptes annuels de la LBC se sont soldés par un bénéfice grâce aux recettes élevées provenant de legs.

La présentation des comptes de la LBC répond aux dispositions légales ainsi qu'aux recommandations relatives à la présentation des comptes des Swiss GAAP RPC (y compris la RPC 21). De plus, les comptes annuels répondent aux principes et aux normes de la fondation ZEWO. Une version intégrale des comptes incluant les flux de trésorerie, les variations du capital de l'organisation et des fonds ainsi que l'annexe peut être téléchargée sur notre site internet.

4.1 Bilan

ACTIF (EN CHF)	2019	2018
Liquidités	652 649	606 961
Autres créances à court terme	46 834	104 146
Actifs de régularisation	449 265	440 074
Actif circulant	1 148 748	1 151 181
Immobilisations financières	2 692 372	2 178 035
Immobilisations financières	2 692 372	2 178 035
Mobilier et équipement	1	1
Machines de bureau et informatique	1	2
Immobilisations corporelles	2	3
Actif immobilisé	2 692 374	2 178 038
Actif	3 841 122	3 329 219

PASSIF (EN CHF)	2019	2018
Dettes résultant de livraisons et de prestations de services	55 410	20 267
Autres dettes à court terme	467	31
Passifs de régularisation	73 794	67 563
Fonds étrangers à court terme	129 671	87 861
Contributions à la promotion de la recherche allouées	125 807	257 500
Fonds étrangers à long terme	125 807	257 500
Capitaux liées	466 296	353 701
Capital des fonds	466 296	353 701
Réserves de fluctuation de valeur	350 300	275 400
Capital lié suite à une décision du comité / de l'AD	350 300	275 400
Capital libre acquis	2 354 757	2 283 943
Résultat annuel	414 291	70 814
Capital libre	2 769 048	2 354 757
Capital de l'organisation	3 119 348	2 630 157
Passif	3 841 122	3 329 219

4.2 Compte d'exploitation

PRODUITS D'EXPLOITATION (EN CHF)	2019	2018
Donations	273 623	179 629
Héritages et legs	839 723	796 903
Cotisations des apparentés	48 669	54 280
Contributions de tiers aux projets et frais	345 034	266 522
Parts des collectes de la Ligue suisse contre le cancer	1 062 037	1 085 616
Donations reçues	2 569 086	2 382 950
dont affectées	504 310	424 798
dont libres	2 064 776	1 958 152
Contributions du secteur public	49 818	0
Contributions du secteur public passant par la Ligue suisse contre le cancer	165 075	267 082
Contributions du secteur public	214 893	267 082
Produits de livraisons et prestations de services à des tiers	5 772	14 63
Produits des livraisons et prestations de services	5 772	14 63
Produits d'exploitation	2 789 751	2 651 495

CHARGES D'EXPLOITATION (EN CHF)	2019	2018
Charges liées aux projets	-269 284	-242 256
Charges de personnel liées aux projets	-586 165	-543 174
Montants versés à des tiers pour des projets	-799 805	-802 661
Charges directes des projets	-1 655 254	-1 588 091
Charges liées à la collecte de fonds	-301 869	-334 104
Charges de personnel liées à la collecte de fonds	-377 68	-30 552
Charges liées à la collecte de fonds	-339 637	-364 656
Charges liées à l'administration	-188 907	-199 354
Charges de personnel liées à l'administration	-320 968	-289 936
Charges administratives	-509 875	-489 290
Charges d'exploitation	-2 504 766	-2 442 037
Résultat d'exploitation	284 985	209 458

	2019	2018
Produits financiers	354 529	121 217
Charges financières	-55 444	-251 496
Résultat financier	299 085	-130 279
Produits exceptionnels	15 217	2 952
Produits exceptionnels (charges de liquidation du dépistage du cancer du sein)	2 499	0
Charges exceptionnelles (charges de liquidation du dépistage du cancer du sein)	0	-8 037
Résultat exceptionnel	-17 716	-5 085
Résultat annuel avant variation du capital des fonds	601 786	74 094
Variation des fonds liés	-112 595	-111 580
Variation du capital des fonds	-112 595	-111 580
Résultat annuel avant variation du capital d'organisation	489 191	-37 486
Attribution (-) / prélèvement (+) réserve de fluctuation de valeur	-74 900	108 300
Attribution (-) / prélèvement (+) capital libre acquis	-414 291	-70 814
Variation du capital de l'organisation	-489 191	37 486
Résultat annuel après variation	0	0

4.3 Rapport de l'organe de révision



VON GRAFFENRIED
TREUHAND

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale des membres de la Ligue bernoise contre le cancer, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (le bilan, le compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation des fonds propres et l'annexe) de la Ligue bernoise contre le cancer pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC aux exigences légales et aux statuts incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'association contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC, et qu'ils ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Berne, le 1^{er} avril 2020 luh/stn

Von Graffenried AG Treuhand

Hubert Lüthi
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable

Stephan Richard
Expert-comptable diplômé
Expert-réviseur agréé

Annexes:

Comptes annuels (le bilan, le compte d'exploitation, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation des fonds propres et l'annexe)
Rapport de performance (rapport annuel)

5. PERSPECTIVES

La **mise en œuvre de la nouvelle stratégie** de la LBC restera le thème prioritaire en 2020: à l'avenir, chaque mesure et chaque objectif seront examinés sous l'angle de leur compatibilité avec l'approche définie dans la stratégie. Le comité se chargera d'analyser périodiquement la mise en œuvre et d'adapter la stratégie, si nécessaire, aux développements actuels.

Des ateliers et manifestations pour les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches seront organisés en 2020 également. Nous nous réjouissons d'avance d'y accueillir un grand nombre de participantes et participants.

Le 1^{er} avril 2020, **Nicole Stutzmann** reprend la direction administrative de la LBC. Elle pourra s'appuyer sur un secrétariat bien structuré et une équipe motivée. Nous lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle fonction.

En plus de tout ce qui est nouveau, l'accent sera toujours mis sur l'existant, c'est-à-dire les services de conseil qui fonctionnent bien et l'accompagnement individuel des personnes atteintes d'un cancer. C'est notre tâche principale et nous souhaitons la développer davantage.

ANNEXE

COMITÉ (À TITRE BÉNÉVOLE)	FONCTION, RESSORT
Marie-Louise Schlapbach, lic. phil.	Présidente, ressort Personnel
Markus Notter, Dr med.	Vice-président, ressort Relations avec la Ligue suisse contre le cancer
Christoph Wyttenbach, notaire	Trésorier
Claudia Haslebacher, experte en soins	Ressort Conseils et soutien
Markus Hächler, lic. phil. hist.	Ressort Communication
Aurel Perren, Prof. Dr med.	Ressort Encouragement de la recherche
Marcel Zwahlen, Prof. Dr phil.	Ressort Prévention

COMMISSION DE LA RECHERCHE (À TITRE BÉNÉVOLE)
Aurel Perren, Prof. Dr med., président
Markus Borner, Prof. Dr med.
Robert Hunger, Prof. Dr med.
Urban Novak, PD Dr med.
Ralph A. Schmid, Prof. Dr med.
George Thalmann, Prof. Dr med.
Debora Keog-Stroka, Prof. Dr rer. nat.
Itzhak Zimmer, Prof. Dr phil.

COLLABORATEURS ET COLLABORATRICES

DIRECTION	FONCTION
Christine Aeschlimann Guggisberg, Dr pharm., EMBA	Directrice administrative (80%)

CONSEILS ET SOUTIEN	FONCTION
Simone Buchmüller	Assistante sociale BSc HES (80%)
Yves Girardet	Assistant social BA (100%)
Michel Kuhn	Assistant social ES (80%), depuis le 1 ^{er} juillet 2019
Marianne Michel	Assistante sociale BA HES (80%), jusqu'au 30 septembre 2019
Kathrin Sommer	Infirmière diplômée ES (80%)
Annalisa Zamberini	Assistante sociale HES (80%), depuis le 1 ^{er} décembre 2019
Rebeka Toniolo-Schmid	Conseillère psycho-oncologique (10%), depuis le 1 ^{er} avril 2019 (projet pilote ACP)
Irène Hugli	Collaboratrice externe sur la base d'un mandat (conseils à domicile)
Regula Gautschi	Collaboratrice externe sur la base d'un mandat (conseils à domicile)

ADMINISTRATION	FONCTION
Janine Mettauer	Assistante (70%)
Sabine Trachsel König	Assistante (50%)
Denise Vogel	Responsable de la communication (50%)
Fritz Grunder	Responsable de projet (60%), depuis le 1 ^{er} mai 2019



bernische krebsliga
ligue bernoise contre le cancer

CONTACT

Prenez contact avec nos services de conseil à Berne, Bienne, Berthoud, Langenthal ou Thoune. Les consultations sont gratuites.

Rendez-vous

Ligue bernoise contre le cancer
Schwanengasse 5/7, case postale
CH-3001 Berne
T +41 (0)31 313 24 24
berne.liguecancer.ch/contact/rendez-vous-de-conseil

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi
de 9h00 à 12h00
de 13h30 à 16h30

Communication



facebook.com/bernischekrebsliga



bern.krebsliga.ch/newsletter



bern.krebsliga.ch/blog



[@bernische_krebsliga](https://www.instagram.com/bernische_krebsliga)



[bernischekrebsliga](https://www.youtube.com/bernischekrebsliga)



WhatsApp T +41 (0)77 417 20 30